

108913-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi arkitetturali tal-pajsaġġ – BlauGrünSchlossDyck
OJ S 32/2026 16/02/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stiftung Schloss Dyck

Email: a.schroeder@stiftung-schloss-dyck.de

Tip legali tax-xerrej: Organizzazzjoni li tagħti kuntratt issussidjat minn awtorità kontraenti

Attività tal-awtorità kontraenti: Rikreazzjoni, kultura u reliġjon

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: BlauGrünSchlossDyck

Deskrizzjoni: Die Stiftung Schloss Dyck beabsichtigt die Renaturierung und Revitalisierung des Kelzenberger Baches. Dieser aufgrund der Grundwasserabsenkung des Tagebaus Garzweiler trockenengefalle Bach, soll im Bereich des Landschaftsparks Schloss Dyck in das Wasserversorgungssystem der Schlossgräben integriert werden, auf einer Länge von 800 m renaturiert und wieder erlebbar gemacht werden. Ergänzend sollen die ufernahen Bereiche des Baches und der angrenzenden Schlossgräben nachhaltig, denkmalgerecht und touristisch attraktiv gestaltet und zur Vermittlung ein Erlebnis- und Informationspfad zu den Themen Ökologie, Biodiversität, Gewässer und Klimaanpassung angelegt werden. Darüber hinaus soll im so genannten Breitweiher, einem trockenengefallenen Nebengewässer, eine Spiel- und Erlebniswelt entstehen, die den Umgang mit Wasser und Natur aktiv erlebbar macht.

Identifikatur tal-proċedura: 012140c2-e42b-4f3b-a84a-119c41c7f176

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71420000 Servizi arkitetturali tal-pajsaġġ

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Die Planung der Freianlagen mit Einbauten im Außenraum beinhaltet alle Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 8 nach § 38 ff bzw. Anlage 11.1 der HOAI 2021 für alle Maßnahmen der drei Teilbereiche

Deskrizzjoni: Die erforderlichen Leistungen/Teilbereiche werden zusammen ausgeschrieben:
Teilbereich 1: Revitalisierung und Renaturierung des Kelzenberger Baches mit Anschluss an das Gewässersystem von Schlossgräben und Schlossweiher
Teilbereich 2: Naturnahe und denkmalgerechte Gartengestaltung der Tempelgarteninsel (eventuell Bau Info-Pavillon)
Teilbereich 3: Breitweiher, Spiel- und Erlebnisbereich Wasser und Landschaft
Identifikatur intern: LOT-0001 BG-730.1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71420000 Servizzi arkitetturali tal-pajsaġġ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71421000 Servizzi ta' ġardinaġġ għall-pajsaġġar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Die Stiftung Schloss Dyck beabsichtigt die Renaturierung und Revitalisierung des Kelzenberger Baches. Dieser aufgrund der Grundwasserabsenkung des Tagebaus Garzweiler trockengefalle Bach, soll im Bereich des Landschaftsparks Schloss Dyck in das Wasserversorgungssystem der Schlossgräben integriert werden, auf einer Länge von 800 m renaturiert und wieder erlebbar gemacht werden. Ergänzend sollen die ufernahen Bereiche des Baches und der angrenzenden Schlossgräben nachhaltig, denkmalgerecht und touristisch attraktiv gestaltet und zur Vermittlung ein Erlebnis- und Informationspfad zu den Themen Ökologie, Biodiversität, Gewässer und Klimaanpassung angelegt werden. Darüber hinaus soll im so genannten Breitweiher, einem trockengefallenen Nebengewässer, eine Spiel- und Erlebniswelt entstehen, die den Umgang mit Wasser und Natur aktiv erlebbar macht.
Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-protezzjoni u r-restawr tal-bijodiversità u l-ekosistemi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E17133764>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permissa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E17133764>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permissa

Varjanti: Mhux permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 01/03/2026 23:45:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Im Einzelfall besteht die Möglichkeit einer Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen. Dies dient dazu, das bloße Vergessen einer Unterlage, offensichtliche Schreibfehler oder unklare oder widersprüchliche Angaben des Teilnahmeantrags aufgrund von reinen Formalien nicht mit einem Ausschluss bestrafen zu müssen. Eine inhaltliche Nachbesserung bereits vorgelegter Unterlagen ist jedoch nicht zulässig, da die Möglichkeit der Nachforderung unter dem ausdrücklichen Vorbehalt der Wahrung des Transparenz- und des Gleichbehandlungsgrundsatzes steht. Nachgeforderte Unterlagen sind spätestens innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch den Auftraggeber vom Bieter vorzulegen. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Aufforderung durch den Auftraggeber. Werden die Erklärungen nicht innerhalb der Nachfrist vorgelegt, kann das Angebot ausgeschlossen werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Stiftung Schloss Dyck

Organizzazzjoni tar-rieżami: Stiftung Schloss Dyck

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Da es sich nicht um eine Rahmenvereinbarung im Vergaberecht handelt, ist eine solche Überprüfungsfrist nicht erforderlich.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stiftung Schloss Dyck
Numru tar-registrazzjoni: DE208318852
Indirizz postali: Schloss Dyck Schloss Dyck 1
Belt: Jüchen
Kodiċi postali: 41363
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Stiftung Schloss Dyck
Email: a.schroeder@stiftung-schloss-dyck.de
Telefown: +49 2182824 108
Indirizz tal-internet: <http://www.stiftung-schloss-dyck.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Fornitur ta' servizzi tal-akkwist
Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

c2ed4297-6b29-4b9c-aedd-2c37a46fe1ed-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tal-pubblikatur

Deskrizzjoni

:

Alt: Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 21/02/2026 00:00 +01:00 Neu: Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 01/03/2026 23:45 + 01:00

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2ac31759-b35d-4143-8b01-dd48edfc2dd1 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 13/02/2026 13:02:28 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 108913-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 32/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 16/02/2026